

DIRECTORA DE LA DIVISIÓN  
DE HISTORIA

Clara García Ayluardo

DIRECTOR FUNDADOR

Jean Meyer

JEFE DE REDACCIÓN

David Miklos

CONSEJO DE REDACCIÓN

José Antonio Aguilar

Adolfo Castañón

Luis Medina

Rafael Rojas

Mauricio Tenorio

Jesús Velasco

DISEÑO Y FORMACIÓN

Natalia Rojas Nieto

CORRECCIÓN

María Lebedev

COMITÉ EDITORIAL

Yuri Afanasiev

Universidad de Humanidades,  
Moscú

Carlos Altamirano

Editor de la revista Prisma  
(Argentina)

Pierre Chaunu

Institut de France

Jorge Domínguez

Universidad de Harvard

Enrique Florescano

CONACULTA

Josep Fontana

Universidad de Barcelona

Manuel Moreno

Fraginals +

Universidad de La Habana

Luis González +

El Colegio de Michoacán

Charles Hale

Universidad de Iowa

Matsuo Kazuyuki

Universidad de Sofía, Tokio

Alan Knight

Universidad de Oxford

Seymour Lipset +

Universidad George Mason

Olivier Mongin

Editor de Esprit, París

Daniel Roche

Collège de France

Stuart Schwartz

Universidad de Yale

Rafael Segovia

El Colegio de México

David Thelen

Journal of American History

John Womack Jr.

Universidad de Harvard

- *Istor* es una publicación trimestral de la División de Historia del Centro de Investigación y Docencia Económicas (CIDE).
- El objetivo de *Istor* es ofrecer un acercamiento original a los acontecimientos y a los grandes debates de la historia y la actualidad internacional.
- Las opiniones expresadas en esta revista son responsabilidad de sus autores. La reproducción de los trabajos necesita previa autorización.
- Los manuscritos deben enviarse a la División de Historia del CIDE. Su presentación debe seguir los atributos que pueden observarse en este número.
- Todos los artículos son dictaminados.
- Dirija su correspondencia electrónica a: david.miklos@cide.edu
- Puede consultar *Istor* en internet: www.istor.cide.edu
- Editor responsable: Jean Meyer.

• Centro de Investigación  
y Docencia Económicas,  
A.C., Carretera México-  
Toluca 3655 (km 16.5),  
Lomas de Santa Fe,  
01210, México, D.F.

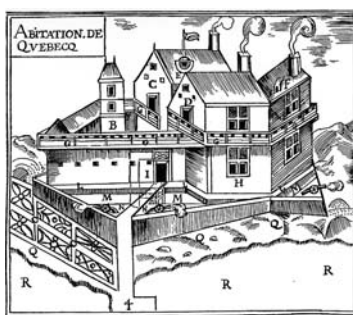
• Certificado de licitud  
de título: 11541  
y contenido: 8104.

• Reserva del título  
otorgada por el Indautor:  
04-2000-071211550100-102

• ISSN: 1665-1715

• Impresión: IEPSA  
San Lorenzo 244,  
Col. Paraje San Juan,  
Iztapalapa, México, D.F.

• Suscripciones:  
Tel.: 57 27 98 00  
ext. 6094  
e-mail suscripciones:  
publicaciones@cide.edu  
e-mail redacción:  
david.miklos@cide.edu



Este número de *Istor* es una coedición del CIDE y el Gobierno de Quebec a través de su representación en México. El contenido de los textos es responsabilidad de sus autores.

Portada: Casa-fuerte construida por Champlain en Quebec, 1608; grabado extraído de su crónica de viaje, 1613. Tomado de *L'Amérique et les Amériques*, de Pierre Chaunu (París: Armand Colin, 1964).

*istor*; palabra del griego antiguo y más exactamente del jónico. Nombre de agente, *istor*, “el que sabe”, el experto, el testigo, de donde proviene el verbo *istoreo*, “tratar de saber, informarse”, y la palabra *istoria*, búsqueda, averiguación, “historia”. Así, nos colocamos bajo la invocación del primer *istor*: Heródoto de Halicarnaso.

### 3 **Presentación.** De la Nueva Francia al Quebec de hoy

#### *dossier*

- 6 **John A. Dickinson.** La Nueva Francia desde una perspectiva atlántica  
 27 **Éric Bédard.** ¿Qué herencia católica?  
 49 **Alain-G. Gagnon.** La evolución del federalismo canadiense  
 73 **Eugénie Brouillet.** La evolución de las relaciones jurídicas entre Canadá y Quebec o la difícil cohabitación de dos lógicas nacionales  
 108 Apéndice: I. Cronología de la historia de Quebec, II. Mapas, III. Bibliografía

#### *textos recobrados*

- 123 **Hubert Aquin.** El cansancio cultural del Canadá francés

#### *notas y diálogos*

- 124 **Marcel Bataillon.** Una conferencia

#### *coincidencias y divergencias*

- 157 Cartas de persecución: Católicos quebequenses en México

#### *ventana al mundo*

- 169 **Honoré Beaugrand.** Anita. Recuerdos de un contraguerrillero

#### 183 *cajón de sastre*

#### 189 *in memoriam*

#### *reseñas*

- 192 Eugénie Brouillet, *La Negation de la Nation* (Michel Seymour)  
 195 Geneviève Nootens. *Désenclaver la démocratie. Des huguenots à la paix des Braves* (Claude Morin)  
 197 Leigh Oakes y Jane Warren, *Language, Citizenship and Identity in Canada* (Roberto Breña)  
 200 Alain-G. Gagnon y Raffaele Iacovino. *Federalism, Citizenship and Quebec. Debating Multinationalism* (Héctor Raúl Solís Gadea)  
 204 Elías J. Palti, *El tiempo de la política. El siglo XIX reconsiderado* (Erika Pani)

# *De la Nueva Francia al Quebec de hoy*

---

**E**l 400 aniversario de la fundación de la ciudad de Quebec celebra un acontecimiento decisivo en la implantación en América de “la civilización francesa”. Las primeras marcas de tal presencia las dejaron los adelantados franceses que soñaron con fundar en América colonias y puestos comerciales de trata (comercio de pieles). Quebec representó siempre LA REFERENCIA en ese proyecto de larga duración que se desarrolló a lo largo del río Saint Laurent, de la Bahía de Hudson hasta los confines del Mississippi. Lo que desde un principio se llamó la Nueva Francia tomó diversas formas para concretizarse como Bajo Canadá hasta su encarnación presente, Quebec.

Este número de *Istor* dedicado a Quebec se divide en tres partes. En el *Dossier*, cuatro contribuciones cubren los campos de la historia, el derecho y la ciencia política. El historiador John A. Dickinson revela cómo, en el contexto del imperio francés, la Nueva Francia no dejó de ser una periferia que batalló para encontrar su verdadero papel. La corriente migratoria fue siempre débil y los franceses preferían instalarse en las Antillas; el Estado francés le ofreció pocos recursos, con la sola excepción de los años 1665-1672. La llegada de un Borbón al trono de España le dio a la colonia un papel estratégico: mantener a los británicos al este de los Apalaches. Frente al crecimiento demográfico de los británicos, la guerra se volvió inevitable y la Nueva Francia fue derrotada en 1760. Al firmar el tratado de París en 1763, Francia prefirió conservar Guadalupe y abandonar sus posesiones en el Canadá.

En segundo lugar, Eric Bedard, historiador también, ofrece un repaso de la herencia católica del Quebec actual. Los quebequenses viven de acuerdo con

---

valores mucho más liberales que los que profesa el papa Benedicto XVI; abandonan parcialmente las prácticas religiosas, si bien observan algunos ritos y afirman ser católicos. Bedard nos invita, hábilmente, a captar las transformaciones de la sociedad al medir el papel de la Iglesia en su construcción. Las élites religiosas, de orientación más bien tradicional, tuvieron la tentación de insistir sobre las nociones de autoridad, armonía social y búsqueda de la salvación eterna para el progreso del “buen” pueblo. Encargado de una misión, el clero católico quiso convertir, pero contribuyó también a la llegada de la modernidad.

La jurista Eugénie Brouillet, por su parte, traza la evolución del federalismo canadiense en el capítulo de las relaciones jurídicas entre el gobierno central de Ottawa y el de Quebec, y subraya la dimensión de identidad. Su tesis confirma una tendencia centralizadora por parte de Ottawa y establece, a partir de la jurisprudencia de la Corte Suprema de Canadá, hasta qué punto el Estado central canadiense niega la especificidad de Quebec en el seno de este país que lo cuenta como una de sus naciones fundadoras.

Finalmente, el politólogo Alain Gagnon pone en vilo la evolución del federalismo canadiense y valoriza los diversos periodos que se sucedieron desde la Confederación de 1867. Para entender a fondo la dinámica federal/provincial, propone un estudio denso de las relaciones de poder entre el gobierno central y el de Quebec, explorando las tendencias centralizadoras y descentralizadoras que marcan la historia constitucional canadiense. En el marco de los debates constitucionales, queda claro que Quebec se mantiene libre de escoger su porvenir político en el seno o no de la federación canadiense. El respeto de los grandes principios que sostienen el constitucionalismo, a saber la continuidad histórica, el mutuo respeto y el consentimiento, da a Quebec un margen de maniobra político significativo, al reconocer la legitimidad de sus reivindicaciones que remiten al plano de la identidad.

El *Dossier* cuenta con un apéndice, compuesto de una cronología que corre desde el inicio de la Nueva Francia hasta hoy, una serie de cuatro mapas y una bibliografía de libros publicados en español sobre Quebec.

La segunda parte del número trata esencialmente de la identidad con el “texto recobrado” de Hubert Aquin (1977), figura emblemática del Quebec

contemporáneo. Actor esencial desde el principio de la “Revolución tranquila” (1960-1970), contribuyó a la construcción del *Rassemblement pour l'Indépendance Nationale* (RIN); autor de varias novelas (*Prochain épisode*, 1965; *Trou de mémoire*, 1968; *Neige noire*, 1974), publicó en 1962, en el número 23 de la revista *Liberté*, el texto del cual seleccionamos estos extractos. Es un documento esencial del pensamiento político en Quebec que merece un lugar especial entre las mojoneras de la identidad nacional.

En una tercera parte agrupamos reseñas de libros sobre la historia política, las cuestiones constitucionales y las relaciones entre Quebec y Ottawa, la política lingüística, la búsqueda de la identidad y el surgimiento de proyectos nacionales en competencia en el seno del Canadá.

La preparación de este número dedicado especialmente a Quebec recibió el apoyo de varios actores, el principal de ellos Alain-G. Gagnon, su coordinador. Agradecemos a Jean Meyer, de la División de Historia del CIDE, su apoyo indefectible. Hay que subrayar la aportación a la Universidad de Quebec en Montreal de Eduardo Malpica, pasante de maestría en sociología, y de Olivier De Champlain, encargado de proyectos en la Cátedra de investigación del Canadá en estudios quebequenses y canadienses. Finalmente, agradecemos ampliamente la ayuda constante de la Delegación del Quebec en México y el apoyo financiero del Ministerio de Relaciones Internacionales del Quebec. ❧